

Inhaltsverzeichnis

Vorwort der Herausgeber	VII
-------------------------------	-----

Beiträge

Lívia ADAMCOVÁ Phonetik und Orthoepie in der interkulturellen Kommunikation	3
István BOGNER Zur Wiedergabe lateinischer Futur- und Passivformen im Mittelhoch- deutschen und ihre Interpretation unter interkulturellem Aspekt	15
Noémi BORS Interkulturalität – Intertextualität – Intermedialität. Begriffliche Un- stimmigkeiten und methodische Überlappungen zwischen Kultur-, Medien- und Literaturwissenschaft	25
Volkmar ENGERER Konzept ‚Kultur‘ – Kulturkonzepte. Zum Interkulturellen in der Sprachwissenschaft	33
Hans-Werner EROMS „Fremdwörter“ – Mittel der Teilhabe an anderen Kulturen	45
Csaba FÖLDES Prolegomena zu einer inter- bzw. transkulturellen Linguistik: Gegen- standsfeld, Leitbegriffe und Methoden	59
István KONTOR Zum Rezeptionsproblem alt- und mittelhochdeutscher Texte als Kul- turträger in der germanistischen Ausbildung	93
Olga KOSTROWA Sprachwissenschaftliche Fachtexte und Aspekte ihrer Übersetzung: Probleme und Methoden aus interkultureller Sicht anhand einer deutsch-russischen Fallstudie	107
Felicja KSIĘŻYK Neuansätze zur Sprachinselforschung in Oberschlesien am Beispiel von Kostenthal/Gościęcín – Methoden der Datenerhebung	119

Tibor LÉNÁRD	
Sprachgeschichte und ethnisch-kulturelle Gruppenbildung. Interdisziplinäre Aspekte der Inhaltskonstitution einer interkulturell-diachronen Linguistik	131
Anna LEWANDOWSKA	
Linguistische Methoden des interkulturell-kontrastiven Vergleichs. Am Beispiel von Sprichwörtern	153
Werner NELL	
Objektive und literarische Hermeneutik im interkulturellen Vergleich . .	171
Daniela PELKA	
Sprache als Ausdruck von Inter- bzw. Transkulturalität	189
Gabriella RÁCZ	
Die Frau als die Fremde. Interkulturelle Aspekte in Gottfried Kellers <i>Sinngedicht</i> und Heinrich Manns <i>Zwischen den Rassen</i>	199
Anikó SZILÁGYI	
Interkulturalität als Steuerungsfaktor der Namengebung einer zweisprachigen Dorfgemeinschaft	211
József TÓTH	
Bedeutungskonzeptionen in der Linguistik des 20. Jahrhunderts: Sind analytische und holistische Methoden der Bedeutungsbeschreibung kultur(en)abhängig?	225
Yasunari UEDA	
Idiomatische Wendungen, politische Karikaturen, Interkulturalität	239
László V. SZABÓ	
Literaturvermittlung als Herausforderung für eine interkulturelle Hermeneutik am Beispiel Ungarns	257
Tatjana YUDINA	
Wissenschaftliche Kommunikation aus interkultureller Sicht	269
Tilo WEBER	
Kommunikation „zwischen“ sprachwissenschaftlichen Methoden als interkulturelle Kommunikation	279
Autorenverzeichnis	289